

# MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

A „Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület” hivatalos közlönye.

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**

Égész évre 6 kor., fél évre 3 kor., egyes szám 20 fillér.  
Előfizetési penzsek és reklamációk  
BALKANYI ERNŐ könyvnyomdájába küldendők.

Felétős szerkesztő: Dr. CZIFRAK JÁNOS.

Kiadó:  
A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület.  
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények lap szerkesztésébe küldendők.  
Hirdetési díj: 3 hasabos petitor egyezri hirdetésnél 20 fillér, többszöri hirdetésnél soronkint 10 fillér.  
Nyitféret peti sora 50 fill.

## Munkát mindenkinek!

A társadalom kerülhetetlen szigorral üldözi mindazon vétségeket, melyek a magántulajdon széntsége ellen irányulnak.

A szigor megfogadás címéletileg valóban helyes, sőt talán a gyakorlati szempontból is nélkülözhetetlen: de hogy az adott viszonyok között jogos: azt már egész sereg szociológus vitálja.

Az újabb szociológusok, társadalmi tudósok, majdnem kivétel nélkül megegyeznek abban, hogy a társadalom, mely polgáraink vállaira ezerféle kötelezettséget rak, mely polgáraitól tiszta erkölcsöt, fedelthen jellemet, szepötlen becsületet követel: ennek ellenében legalább is annyival tartozik, hogy a társadalom minden egyes polgára tisztességes, tehetségének és egyéniségének megfelelő, kereseti forráshoz jusson. Mert magasabb erkölcsi szempontból nézve: abban a pillanatban, a társadalom valamely tagja a legnagyobb igényeze mellett sem képes munkához, keresethez jutni: arra a polgárra nézve ugyancsak abban a pillanatban, mikor a társadalmi korlátok egyrésze önként föloldódik.

Ezer és ezer esetben bebizonyosodott már, hogy a bünt csaknem minden alkalommal a nélkülözés és nyomor idézi elő.

Az elmúlt ézszendőben például, a rossz gazdasági helyzet miatt, majdnem kétszeresödött azok száma, akiket „idegen vagy ontlajdonlásának vétsége miatt” ítéltek el.

Világos tehát, hogy egy jobb gazdasági ézszendőben, tühretőbb megélhetési viszonyok esetén: a büns utra vétedetteknek legdább két harmadrésze becsületes ember maradit volna. Mindamellett természetesen ép oly kerülhetetlenül elítélték ezeket is, mintha megrogzött gonoszlevők lettek volna.

A bünt természetesen büntetni kell. De egy modern társadalomnak ennél sokkal nagyobb a feladata. A bünt meg kell előzni!

Munkát és megélhetést kell biztosítani a társadalom minden egyes tagjának és akkor a bünesetek 90 százaléka azonnal önmagától meg fog szüni. Az a tíz százalék azonban, mely a biztos megélhetés dacára is a bünt útjára téved; az legalább jogosan és magasabb erkölcsi világrágn megsértése nélkül fogja elvenni büntetését.

Más szóval: ha a társadalom minden egyes tagjának a megélhetése minden kétséget kizárólag biztosítva van és a megélhetési lehetősége egyedül az egyén munkakedvén mulik: ez az intézmény egyuttal csálhatatlan próbaköve lehetne a becsületességnek. A társadalom ebben az esetben

joggal állithatná fel ezt a tételt: A munka lehetősége mindenki számára biztosítva van, aki tehát ennek dacára bünt követ el; az kétségtelenül megérdemli a büntetést.

Amíg azonban a társadalom minden egyes tagjának a megélhetési nincs biztosítva, amíg a bünt a nyomor és a nélkülözés szüli: addig ugyan elítélhetik a nyomorogó bünsöket, de ezeknek az ítéleteknek sem erkölcsi, sem etikai hatásuk nincs. S a bünesetek mindjobban szaporodni fognak.

A jelszó: Munkát mindenkinek! már megszületett. Vajha mielőbb megünnepelhetnénk azt az ünnepet is, amikor ez a jelszó áldásos valóssággá válna.

## Tűzoltói szak előadás Muraszombatban.

A vármegyei tűzoltó-szövetség pár év óta igen fontos és célszerű intézményt honosított meg a végböl, hogy a községek tűzoltói kiképzést nyerjenek a tűzoltás alap elemeiböl. Nevezetesen kiküldi egyes szakembereit különböző vidékekre, ahol ezek az egybegyűlt községek tűzoltói előtt elméleti és gyakorlati előadásokat tartanak a tűzoltásról, a megelőző tűzrendszetröl, ismeretik a tűzrendészeti szabályrendeletet.

## TÁRCZA.

### A villamoson.

A villamos megállónál álltunk. Csak ketten: ő meg én. A kapu óta egy kisebb kifestett és rettentelenen kevésméllendül óvatlan magamat. Egyből azt hisztettem: volt rajtam a ruha, ha nem a valami különös vasilí elegancia tükröződött róla. Ahogy egy profilán megjelentem, igen esinos volt. Ezzelbete tekintetem, mert amúgyi felém fordult, rám keresztelte két eszólatóan két szemet és szokatlanul hosszan nézett a szemembe. Így szemben nagyon szép volt. Tüzenhat éves lehetett. Volt benne valami a nagy városi gyereklányok meresszégéböl, abból a mindent tudó, mindent értő öntudatos tekintetéböl. Nézett a szemembe, aztán tetőböl telgig végig nézett rajtam, le a cipőmíg és én úgy éreztem, mintha egy szempillantásig megállt volna a tekintete a föléstett cipőn. Végtelen szegényeztet fogott el. Ó igen elegáns volt, a gazdag lányok elegáns ruhája volt rajta. Az arcán meg ott állt a tudat, hogy ő szép ruhát hord.

Amíg a villamos megemü érkezett, nem mertem ránezni. Bántott a dolog szörnyen és elhatároztam, hogy bátor leszek. A kocsiiban szemközt álltam vele. Ahogy elhelyezkedtünk,

megint találkoztak a szemek. Megint hosszan nézett rám, hidegen lesújtán, valami durva közöny volt a nézésében és már szinte remegtem a düböl. A kalauz jelelt kéri a jegyet. Előbb hozzá fordult, aztán állt én elém. Büszke méltósággal mondant:

... Szabadjegy.  
Mikor a kalauz kiment, megint összenézünk. Eganaz a hideg közönyös tekintet. És hosszan, szemérmethenul hosszan nézett rám, egyben mintegy nemetö lenézett megint a cipőmre azzal a mitsen mondó, de rémes tekintettel.

Ez a nyomorult. Meglett embert így megszegyenteni. Vártam míg leszállt. A lánchnál feállt, végignézett rajtam, és indulit kifele. Én utána. A hid közepén elebe kerültem. Visszafozdultam és most már dacosan néztem az arcába. Mintha sose látott volna, a szemembe nézett hosszan, érdeklődő kutatóssal, de hideg, merev, rettentően tekintettel. Tovább nem állhattam meg.

— Ne nézzon úgy rám! Nem bántottam én magat. Meret néz rám olyan bitang, gyilkos szemekkel!

A léány meghökött, de esakhamar megszólalt:

- Nekem ilyen a nézésem, nem tehetek róla.
- Hat nem haragszik rám?
- Nem!
- Akkor jól van, Isten áldja meg. Átértünk

a hidon, indultam visszafelé. Ő ment tovább, mintha mi sem történt volna.

Másnap pontban délután két órakor megint ott álltunk a villamos megállónál. A lánchnál leszállt, megint beicentett és ezzel végbe volt. Harmadnap nagyon esett az eső. A kapu alatt álltam, nem volt esernyőm. Ő esernyővel jött. Intett, hogy álljak az esernyő alá. A szemembe nézett, úgy mint régen, hidegen, fagyosan.

- Mért haragszik rám? kérdezte.
- Felek magától, rettentően hideg szemek vannak.

— Nézze nagyon szeretnék magával beszélgetni. Kiserjén a Budára.

— Nagyon szivesen. Mit akar velem beszélni, azt se tudja ki vagyok.

— Nem baj, nem is vagyok rá kívánsi. Van a maga nézésében valami rettentően, valami erőszakos, tudja valami, ami felemet is megbizalmat is kell. Én magat már hónapok óta látom, de maga nem velt észre, csak akkor... Azért néztem olyan sokáig magára, hisz nekem már régi ismerősöm volt akkor.

- Rendben van. Mit akar velem beszélni?
- Semmi különöset, csak beszélni akarok magával, nekem kedvem van hozzá. Tudja néha szeretnék meghalni, de gyává vagyok és kellene valaki, aki bizdítson rá. Maga ugyanis gyűlöl engem, éppen jó volna erre a szerepre.

## Tüdőbetegségek, hurutok, számarköhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva

Mintnyogy értéketlen utanzatokat is kínálnak, kérjen mindenkori „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

# Sirolin

Erőtel az érvényes és a testvérségi megismerésből a világért. (Közlés, 1909. 12. 23. 233)

# „Roche”

Kanható orvosi rendeltetére a gyógyszerárkban — Ára évenkénti 4—6 korona

Nálunk Magyarországon a tűzoltói intézmény, mint sok más egyéb, még nagyon fejletlen. Társadalmi alapon lévén legnagyobb részben szervezve, a magyar közönség közismert felelősségétől voltánál fogva, a tűzoltó egyesületek legtöbb helyen nem állanak nemcsak és humanus hivatásuk magaslátán. Az ember-társak pusztuló életének és vagyonának megmentésére irányuló munkájukban, kicsiny személyes motívumok kevertnek, gyakran hiúsági esetek merülnek fel.

Az egész tűzoltó ügy, egy néhány lelkes ember önzelen tevékenységétől áll csak fenn. Ha ezek a derék férfiak nem működnek közre, s nem tartanak kezükben az egész ügyet, bizony elapadna és elaludna a dolog. Vármegyénk tűzoltó-szövetsége, azért alakult, hogy a tűzoltó ügyet fejlessze. Ennek kebelében vannak férfiak akik sokat tesznek és dolgoznak. Így a szövetség elnöke *Herbst Géza* alispán, *Ajkay Zoltán* az alelnök, *Barabás István* a tükör, *gróf Erdődy Tamás*, *Zrínyi József* és *Horeczky József* felügyelők. Ez a szövetség határozta el a felelő említett szakelőadásoknak időnkénti megtartását.

Egy ilyen előadást tartott *gróf Erdődy Tamás* tűzrendészeti felügyelő a múlt vasárnapon Muraszombában. 17-én szombaton este érkezett. Fogadására a pályaudvaron megjelentek Pósfay Pongrácz főszolgabíró mint tűzoltó-egyleti elnök, dr. Czifrák János és Takács R. István az egyesület választmányának tagjai, Döbrentey Antal szolgabíró és Rusa Ferenc tanító, mint a tűzoltócsapat alparancsnoka, a hivatalosan tavollevő dr. Sömen Lajos főparancsnok helyett. A vonat beérkezése után Rusa Ferenc alparancsnok szabályszerűen jelentkezett, majd Pósfay Pongrácz üdvözlő szavai után a gróf, a részére küldött Szapáry grófi fogatba szállt, s elhajtatott a várban levő lakására.

Vasárnap reggel 9 órára a járás valamennyi községéből megjelentek a tűzoltóság kiküldöttjei. Ott voltak azonkívül Kereszturi Kálmán, Meixner Mátyas és Sohár István járásbeli tűzrendészeti felügyelők.

Gróf Erdődy Tamás előadván kiküldetésének célját, kimerítően és nagy szakértelemmel ismertette a különböző tüzéseket, és az azok észlelési előltásának módját.

Értekezett a végzettségű tűzrendészetről, a víz biztosítás és a megelőzés módjáról. Tanulmányos előadását Sohár István vendül tolmácsolta. Ebéd után 1 órakor gyakorlati előadás volt, a muraszombati önkéntes tűzoltó-egyesület szerházánál, a hol a feckendők és létrák gyors és célirányos le és felszerelését mutatták be a hallgatóságnak. Ez alkalommal megtekintették az egybgyütt szakferiák azon két új feckendőt, a melyt Muraszombat község hozott a helybeli egyesület részére, Gróf Erdődy Tamás a delutáni vonattal haza utazott Vasvörösvárra.

## H I R E K.

### A járás községe nevében ...

Ily czímen lapunk e hó 11-én megjelent számában szava lettük, hogy négy bizottsági tag és 10 község biraja az egész muraszombati járás községe nevében felelőbevitelt adott be azon törvényhatósági határozat ellen, a melylyel a vármegye az ebádó fel-emelésével Szobathelyen egy nagy arányú és modern berendezésű vármegyei közkórház létesítést határozta el. Kemény bíralat tárgyává tettük a felelőbevitelben kifejezésre jutott gondolatot, de különösen azt, hogy a felelőbevitel illetékelenül a járás községe nevében appelláltak. A felelőbevitel között van Darvas Ferenc gyanaati allami tanító megbízottági tag is, aki levelet intézett szerkesztőségünkökhöz, a melyben előadja, hogy őt felvonatkozták. A levél idevonatkozó része a következőleg hangzik:

A felelőbevitel tényleg az egész járás községe nevében beszél s úgy voltam meggyőződve, hogy az összes, járásbeli törvényhatósági bizottsági tagok s az összes községek előjárásai aláírják azt. Annál inkább hittem ezt, mert a pétérhegyi körjegyző ur küldte hozzam a kérvényt aláírás végett a helybeli bíró által. Ily körülmények közt s látva, hogy a kérvény nem holmi zugzás műve, hanem igygyedi irodában készült, a legkisebb gyanu sem támadt bennem arra nézve, hogy itt esetleg felvezetés forog fenn. Aláírtam jobhszeműleg, Vármegyei nygyérdemű alispánja ellen ezzel bizalmatlanságra a legtávolabblról sem gondoltam.

E levél fényesen igazolja, hogy miként készült a felelőbevitel, s mily módon gyűjtötték az értelmi szerzők az aláírásokat. Darvas

János esete azonban jó tanulság lehet mindenkinek. Közérdekű kérdésben, a melyről az állják, hogy abban a köz nevében kell valaminek történni, senki sem foglaljon állást és ne csatlakozzék semmi mozgalomhoz, a míg hitetlen meg nem győződik arról, hogy tényleg a járás községe nevében indul meg valamely aktió.

**A járásbírósgy új elhelyezése** tárgyában a kir. kincstárnak Ritscher Samu dr. és nevével kötött adásvevési szerződését a m. kir. igazságügyminis-terium jóváhagyta. A jóváhagyási záradékot dr. Laky Kristóf kuriai bíró, törvényszéki elnök, rávezette az okiratra s megküldötte a helybeli kir. járásbírósgyagnak. Ezzel tehát végérvényes lett a telek vétel, amely ellen — értesüléseim szerint — a város más részén lakók egy csoportja, állítólag lépéseket készült tenni. Ingyen telket akartak felajánlani a kincstárnak, hogy ezzel az építkezést olyan helyre tegyék, a mely a mozgalmat indító érdekeink megfelelő volna. E hír valósaáért azonban felelősséget nem vállalkunk. Lehet, hogy csak afele kis városi pletyka, amilyen bőven terem itt is, másutt is. Az elhelyezés kérdése tehát be van fejezve, s nem sokára városunk egy hatalmas új és díszes épülettel lesz gazdagabb.

**Felhívás az asztalosokhoz.** A muraszombati Casinó új helyiségének előszobájában egy ugynevezett előszoba falat fog csináltatni. Az előszoba fal körülbelül 6 méter hosszú és 2 méter magas legyen, fogasokkal, bot és esernyőtartóval ellátva. A casino berendezési bizottsága ez uton hívja fel a muraszombati asztalosokat, hogy ajánlataikat május hó 1-ig dr. Czifrák Jánoshoz nyújtsák be.

— **Eszküvő.** Szóvatai Hajdu Aladár a bellatenezi uradalom ispánja, a mult szombaton esküdtök örök hűségét a nagykanizsai templomban Szenthe Margit okl. tanítónőnek.

### A muraszombati Casinó berendezése.

Tudvalevő dolog, hogy a muraszombati Casinó a Dobray János által eszközölt építkezések folytán, a fojtyó év közepétől kezdve új és szép helyiségbe kerül. Ezekhez az új termekhez új berendezés is szükséges, amelynek beszerzését annak idején a Casinó közgyűlése nagy lelkesedéssel elhatározta. A berendező bizottság már elkészült a megrendeléssel és berendezés szállítással a Budapesti Asztalos iparosok szövetségét bívalta meg. Az új butorzat közel 6000 koronába kerül.

— Én bizon éppen erre születtem. Anyyira utalom az életet, hogy mindenkinek csak azt tanácsolom hogy ölje meg magát mielőtt belekóstolt volna az életbe.

— Ugye, ugye? Én is azt mondom. Közben átértünk a lánchídon.

— Nekem az angol kisasszonyhoz kellene mennem, de ha maga akarja, hát nem megyek. Eljönne velem sétálni ki a hegyek közé?

— El. Maga nagyon fiatal és romantikus hajlamu természetesen. De ennek így kell lenni, és ez így is van jól. Tizenhét éves ugye-e? Szép kifejődött lány. Nem jart soha társaságra ugye-e? Nem volt soha fiatal ember ismerőse. Természetesen. Vigyázzak rá. Most aztán meg akar halni. Ez is természetes.

— A papám miniszteri hivatalnok, anyám nincs. Igen visszavonultan élünk. Nekem nincs senkim. A rokonaim vidéken laknak, nem járunk sehová.

— Mondom, tehát meg akar halni.

Nem szólt semmit. Egy ideig néztem elmentünk egymás mellett, aztán rám szállt.

— Maga nem akar meghalni?

— Én gyáva vagyok, utalom az életet, de a halált még jobban utalom.

— Nem igaz. A halál szép. Az a boldog öntudatlanság, az a csöndes nyugalom, higgye el csodaszép.

Megint szótlannal néztünk egy darabon, ki a Gellerthey fele.

— De hát tulajdonképpen mért akar meghalni?

— Nem is tudom. Meg akarok halni. Anyi az egész.

Nem tudtam kivenni belőle, mért akar meghalni bizonyos, hogy ő se tudja. Közben fölértünk a Gellerthey oldalára. Egy hívós helyen leültünk a fűre.

— Volt már maga szerelmes? kérdeztem.

— Nem én soha. Nem is tudom milyen az.

— Pedig tudhatna. Maga most szerelmes. Hogy kibe, azt nem tudom, de azt biztosan tudom, hogy szerelmes.

Az arcán halvány pír ömlött el, a szeméit lesütötte és a füvet simitgatta az ujjával. Most hirtelen feltékelint, merően a szemembe nézett: — Hát igen, tudja meg, magába vagyok szerelmes. Halalosan, érti? Es most, hogy megmondtam, a női büszkeségem sem engedne, hogy ezt tutejjen. Meg akarok halni, de a maga szeméi előtt.

Göresös zokogás következett. Az arcát beletemelte a fűbe, a két kezét kinyújtotta, és rémesen, fuldokló zokogással sirt.

— Mi baja? Ne sirjon. Én is szeretem magát. Ki ne szeretne ilyen édes gyermeket. No halja, azért ugyan nem kell meghallni. Rendben van, szeretjük egymást.

Főlemelte fejét, nagy könnyes szeméivel bámulva nézett rám, miattán en mosolygva, hízkelve nyultam a keze utána. Megfogtam a kezét és könnyein át láttam valami halvány, elhaló, végtelen szomorú mosolyt. Aztán elfordította a szemét és nem nézett rám jó darabig.

Mit beszél itt össze vissza! Lehet, hogy szeret engem, lehet. Nem vonom kétségbe, de ez a szerelm gyerekes és romantikus, tehát ostoba. Nem is akarok tudni róla semmit.

Idegesen hadartam, a lány elpöckelve nézett rám egy pillanatig. Szinte kétségbeesve mondta:

— Maga most kicsalta a titkomat és fojogat, pedig tudja, hogy meg akarok halni anélkül is.

— Dehogy akar maga meghalni. Meg látunk egy embert, megszerelték, mert kopott a ruhája, mert talán más, szokatlan megjelenése. Aztán megkövetelik tőle, hogy odadobja magát, feladja az ideáljait, meglopja az almait, megvaltoztassa az életrendjét a maguk kedvéért. Miért? Azért mert magának szép szeméi vannak? Nem menjen haza, ne gondoljon rám többé. Az én rossz világomat nem cserélem el azért amit a maga szerelme nyujtat. Menjen haza, ne bántson engem.

Anélkül, hogy csak rá is néztem volna, felkeltem és indultam haza felé. Valami kaján gyönyörűség lobogott bennem. Visszaadtam azt a

— **Értekezlet a gyermeknap ügyében.** Az Országos Gyermeknapi Liga által szervezett helyi bizottság a múlt szombaton d. u. 5 órakor az óvoda egyik termében Pósfay Pongrácz előklésével ülést tartott, amelyen megjelentek dr. Czifrák Jánosné, özv. Seb. Fehér Ilona, Nagy Rózsiika, Olajos Sándorné, dr. Czifrák János, dr. Geiger Vilmos, dr. Schweiger Albert és Takáts R. István. Az értekezlet behatárolt megvitatta, hogy mily módon lehetne minél eredményesebb gyermeknapot rendezni, végre is abban állapodott meg, hogy miután a jelenlegi sanyaru gazdasági viszonyok miatt a járás közönséget adakozással nem lehet terhelni, mert a lakosság a szinte katasztrófaszerű takarmány hiány folytán még saját magát s alig tudja fenntartani nemhogy feleslegie legyen, — megkéri a muraszombati pénzintézetek érdemes vezetőségét, hogy a járás közönsége helyett, mintegy e társadalmi adó megváltása képen adakozzanak valamely összeget a nemes ezérra. Reméljük, hogy a pénzintézetek, meghallgatják a bizottság kerő szavát, és nem zárkoznak el e kétségtelenül fontos és hasznos intézmény támogatása elől.

— **Sport esemény a falu határában.** Péntek délután egy vidám társaság indult setóra a fácányosba. Bodnár Bandi a világ legjobban ráérő számvéveje szervezte az expedíciót azzal eszalogatvan híveket a kirándulásra, hogy a „boxhart” néven ismeretes füvet fogják szedni, amelyből tudvalevőleg kitűnő főzetek készíthetők. Papirzsekkökkel felszerelve kivonult tehát a társaság, melynek tagjai között közzegűk intelligenciájának legsoványabb és legkövevebb alakjai voltak láthatók. És megindult nagyban a jelölés a fácányos mögötti réten, amikor is a gömbölyű doktornak az az ideája támadt — megvann a boxhart szedést — hogy verseny futást kéne tartani. Hangos üdvírvallás fogadta az indítványt, meg felelőnk is, mint legnagyobb sulyu tagja a társaságnak, élénkel helyeselt. Nyomban megállapították a verseny feltételeit olyképen, hogy a ki legutolsóan ér a célhoz 5 mondó 12 egész liter bort tartozik fizetni. A verseny e kellemes feltételeit teljes meglepéssel fogadta a társaság és nyomban starthoz álltak. Az adott vezényszóra aztán neki rugaszkodott a compánia a gyöpnék, s az egybegyűlt gyerekek nagy gyönyörűsége hatalmas soklökéssel vágáltak a réten. Az utolsó dr. Geiger Arthur lett, aki 10 lépésnyire a starttól már lefűrt, Görös szállt szegénynek az inába. Stern Hugo ugy futott mint a nyúl. A kis doktor a maga gömbölyű természetével szinte hengeredett a fűben. Elsőkül dr. Vostis Zoltán és ifj. Horváth Pál értek be. Alig futja azonban ki magát a társaság, amnyira bele izlett a sportba, hogy a futás feletti beszélgetés egy újabb mérékő-

zést váltott ki. Krenmer Samuka vállalkozott rá, hogy megcsinálja a marathoni futást. Nemrégren valamelyik éjszaka ugyanis nagyon beletanult a futásba, tehát elhatározta, hogy ezutal is futni fog. Hatalmas területet mutattak neki, s az egész társaságnak egyhangulag az volt a véleménye, hogy Samuka képtelen lesz azt a legalább is 2 és fél kilométert kört 15 perc alatt megfutni. Ő t. i. azt állította, hogy 15 perc alatt megfutja a neki kijelölt pályát. Biztatták, noagták, kötekedtek vele, de Samuka egyre csak az iránt érdeklődött, hogy mit szándékozik a társaság felajánlani arra az esetre ha befutja a pályát. Végre is 2 üveg pezsgót ajánlottak fel neki, mire Samuka neki gyürkőzött és elindult. Valóságos izgató sportesemény lett a Samuka tréfiájából. Kitűnő conditionban és nagy szakértelemmel futott. A társaság minden irányban eszaladt ellenőrzendő, hogy betartja-e elhatározatát, de meg töbet futott minő amennyit vállalt és a nagy kört 11 perc alatt megfutotta. Még csak fáradt sem volt. Kitűnő lelkesedéssel fogadták. Az egybegyűlt vindisek pedig meglepédelten constatáltak, hogy mivel tavaly ugy sem volt löverseny legalább az iven ilyesmit láttak. Természetes dolog, hogy az 5 liter bort és 2 üveg pezsgót nyomban megitták, s olyan áldomás keredett, amelyre fityolt kell boritanunk.

— **Madárnap az állami iskolákban.** A gróf Apponyi Albert vallás és közoktatásügyi miniser által elrendelt madárnapot és fak napját tegnap szombaton tartották meg a muraszombati állami iskolákban. A gyermekeknek tanulságos előadásokat tartottak a madarak és fak hasznáról.

— **Uj automobil.** A járásbeli gépkocsik száma ismét szaporodott egygyel. Vogler János széchenyuti bírtokos vásárolt egy Opel gyártmányu automobil.

— **Nyomdavezetők betegsége.** Mint részvétellel értesültek Erdőssy Barnabás, a helybeli nyomda vezetője tudógyulladással sulyosan megbetegedett, mindazonáltal állapotban nem aggasztó. Lapunkat Balkányi Ernő a nyomdatulajdonos állította össze, aki e czélból jött Alsólendvárol Muraszombatra.

— **Vasut értekezlet.** Az Alsólendva-Muraszombati vasut ügyében tegnap szombaton délután az érdekeltek gyűlést tartott Bellatincozon. Ezen a gyűlésen, a melynek lefolyásáról lapunk jövő számban fogunk referálni. Részt vettek Barthalos István engedélyes és Fábian Lajos mérnök, az építendő vasut vállalkozója.

— **Kezdődik a sorozás.** Ma este érkeznek a sorozó bizottság katonái és honvédségi tagjai Muraszombatra és hétfőn reggel megkezdődik a sorozás. Viszik a legenyek elejét. Hangos lesz pár napig az utca, kurjongatnak a sor alá kerülő legenyek, mulatnak a bevallottak, hogy azután októberben annál esendőbbek legyenek.

gyene köt a maga emlékéhez. Nem akarom megismetelni. Örülök, hogy nem emlékszik.

De most már emlékeztem ön. Egy pillanat alatt eszembe jutott az egész szomorú historia. A Gellerthegy, a zokogás, a boszu, minden. Érett észszel most elégtételt adok neki.

— Böcsässen meg, akkor bolond gyerek ember voltam. Elégtételt akarok önnek adni. Itt vagyok rendelkezéze velem.

Az asszony fölényesen mosolygott, feállt, egy hideg biccentéssel köszöntött és ment ki. En meg bambán, üres arecal bambútam utánna. Egyetlen érzés fogott át az egész uton. A szegény ezete és a tudat, hogy nincs a világon olyan boszu, amit vissza ne lehetne boszulni. Az ember gyilkos kegyetlenségűleg marja a másikat, a másik meg öt faj mindkettőnek, tudjuk is, hogy gaz dolog, de gyilkolunk mióta az első ember megölte a másodikat.

Eszembe jutott, hogy, milyen boldogtalan lett volna az a lány, ha en meg nem boszulom magamat. Egy szegény bohém felesége leuni nem irigylendő dolog. Most meg látam az arezán a boldogságot, mert hiszen ilyen gögös nem lehet, csak igen boldog, vagy igen szerencsésen ember.

**Szebenyei József.**

— **Felvétel a tanítóképző-intézetbe.** A pápai áll. tanítóképző-intézet I. osztályban a jövő 1909 és 1910. tanévre 9 teljesben ingyenes, 8 felvételt fizető és 3 ösztöndíjas hely jön berendezésbe. Az intézetben 100 növendék számára berendezett bentlakás van. A kedvezményes helyek a közép- vagy polgári iskola IV. osztályát szép eredményű végzett tanulóknak fognak adományoztatni. Ezenfelül a dunántúli református egyházkerület az o kerületből való érdemes fiukat külön is segíti. A teljes díjat fizetők elutasítva évi 200 koronába kerül. A folyamodványok beküldésének határideje május 31. napja.

— **Vendéglőknek** nélkülözhetetlen könyv „Az új bortörvény” és az új bortörvény értelmében kiadott bejelentési lapok. Kapható: Balkányi Ernő könyv- és papírkereskedésben Muraszombat.

## Apró hirdetések.

A muraszombati járási gazdakör ez uton is értesíti a n. é. közönséget, hogy háziipari tanfolyamán készített különféle kosarfonó munkáit u. m. ruha, posta, burgonya kosarakat, fonott zsekket, virág állványokat, gyümölcs tartókat stb. sepröket jutányos ólesó áron árusít.

Ojtani való 900 drb. alma vadonez, ojtani való 100 drb. körte, át ütleni való 500 drb. alma, át ütleni való 50 drb. körte, át ütleni való 20 drb. cseresnye, gyümölcs esemete jutányos áron eladó Halmoson özv. Kondor Ferenczénél.

Szenát és erő takarmányt közvetít a gazdakör, ha ez iránt megkeresik.

4643/1909. P. sz.

## Hirdetmény.

A szombathelyi kir. törvényszék közlése teszi, hogy a Körmend-zalalövő-öriszentpéter-muraszombati h. érdekű vasut részvénytársulat által Péterhegy község határában a Körmend-zalalövő-öriszentpéter-muraszombati h. érdekű vasúthoz szükséges kisaajátított területekre, a kártalanítási eljárás határidejei a helyszínére Péterhegy községhezánál

1909. évi május hó 26. Huszonhatodik napjának

délelőtti 8 órája kitűzetelt és a távolleők és ismeretlen tartozkodásuak gondnokául dr. Gyuk Istvan szombathelyi ügyvéd nevezetett ki.

Míról a kisaajátított terület nyilvánkönyvi tulajdonosi és a telekkönyvileg érdekelt felek azzal értesítetnek, hogy elmaradású a kártalanítás felett hozandó érdemleges határozatot gátolni nem fogja.

Kelt Szombathelyen, a kir. törvényszéknel 1909. április hó 13. napján.

**Miklós,**  
jegyző.

**Dr. Laky Kristóf,**  
kir. curiai bíró  
törvényszéki elnök.

4644/1909. P. sz.

## Hirdetmény.

A szombathelyi kir. törvényszék közlése teszi, hogy a Körmend-zalalövő-öriszentpéter-muraszombati h. érdekű vasut társulat által Battyánd község határában a Körmend-zalalövő-öriszentpéter-muraszombati h. é. vasúthoz szükséges kisaajátított területekre, a kártalanítási eljárás határidejei a a helyszínére Battyánd községhezánál

1909. évi május hó 27. Huszonhetedik napjának

délelőtti 8 órája kitűzetelt és a távolleők és ismeretlen tartozkodásuak gondnokául dr. Gyuk Istvan szombathelyi ügyvéd nevezetett ki.

Míról a kisaajátított terület nyilvánkönyvi tulajdonosi és a telekkönyvileg érdekelt felek azzal értesítetnek, hogy elmaradású a kártalanítás felett hozandó érdemleges határozatot gátolni nem fogja.

Kelt Szombathelyen, a kir. törvényszéknel 1909. évi április hó 13. napján.

**Miklós,**  
jegyző.

**Dr. Laky Kristóf,**  
kir. curiai bíró  
törvényszéki elnök.

sok keserű visszaszántást, amiben részem volt a nagy uri kisasszonyoktól. Mindig a cipőmet néztek, mindig a kopottságonom akadtak szemük, és be sokszor láttam esőnd és mosolygast a szemükben, mikor a rásnál állottam és néztem a teniszessó kisasszonyokat. Most megfizettem. Mert legyen én az ő romantikus hajlanainak a médiumja?

Mindez pedig történt ezelőtt öt-hat esztendővel.

## II.

Ennek a szomorú történetnek vége most játszik. A villamoson ülök, szemközt egy hajós, fiatal asszonyka. A villamoson mindig meg szoktam nézni az utitársaimat. Ahogy a szemünk találkozik, valami homályos derengés kell bennem. Ezeket a szemeket már láttam valahol. Ő is hosszan nézett rám és szinte láttam, hogy ő is keres az emlékezetében valami pontot, amibez a személyemet köthetné. Oda ültem mellé. Egészen a féléhez hajoltam.

— Ismer maga engem?

— Igen.

— Tudtam, mert ezeket a szemeket már láttam valahol.

— Akkor is a szemeimet üldözte.

— Mondja meg, ki maga asszonyom . . .

— Nem lehet. Az életem legnagyobb szó-

# Első magyar általános biztosító társaság, Budapest.

## I. Tűz-, szállítvány-, jég- és betörés-biztosítási üzlet.

BEVÉTELEK.

KIADÁSOK.		Ötvenedik évi számlája 1908. január 1-től december 31-ig.		BEVÉTELEK.	
	korona	III.	korona	III.	korona
<b>I. Tűzbiztosítás.</b>					
Kifizetett károk és költségek	10,500,062				
levonva viszontbiztosított károk és költségek	4,026,208 48				
Függőben maradt károk tartaléka	628,693 67				
szerezett költségek a viszontbizt. rész utáni bevétel levon.	1,179,500 29				
felvett költségek és költségek levon.	23,154 26				
Pótlások	125,183 78				
Arányos költségek előlétele	230,000				
A viszontbizt. üzlet terhébe igazgatási költségek	1,511,000 09				
Amortizált követelések lekötés	1,641 81				
A kövezték évek középéves-díjtartaléka a viszontbiztosított rész levonása után és minden megtérülés nélkül	5,500,000	16,408,025	42		
<b>II. Szállítványbiztosítás.</b>					
Kifizetett károk és költségek	54,904 46				
levonva viszontbiztosított károk és költségek	42,414 51				
Függőben maradt károk tartaléka	90,109 95				
Szerelési és igazgatási költségek a viszontbiztosított rész utáni bevétel levonásáig	97,892 63				
A kövezték évek középéves-díjtartaléka a viszontbiztosított rész levonása után és minden megtérülés nélkül	10,000	31,916	53		
<b>III. Jégbiztosítás.</b>					
Kifizetett károk és költségek	2,540,024 40				
levonva viszontbiztosított károk és költségek	1,517,022 92				
Függőben maradt károk tartaléka	4,342 04				
Szerelési és igazgatási költségek a viszontbizt. rész utáni bevétel levon.	220,428 26				
Helyjelöltek	42,000 19				
Honföldi károk tartaléka	8,200 00				
A folyó évből lejárt több évek jégbiztosítottasáért esedékes tart.	338,248 08				
A kövezték évek díjtartaléka	302,972 77	2,127,066	96		
<b>IV. Betörésbiztosítás.</b>					
Kifizetett károk és költségek	35,322 95				
levonva viszontbiztosított károk és költségek	15,628 95				
Függőben maradt károk tartaléka	19,329 95				
Szerelési és igazgatási költségek a viszontbiztosított rész utáni bevétel levonásáig	55,446 54				
A kövezték évek középéves-díjtartaléka a viszontbiztosított rész levonása után és minden megtérülés nélkül	28,000	374,499	38		
<b>V. 1908. évi nyereség.</b>					
Atyó évi üdülési (omnibus) nyereség	2,851,020 01				
	22,105,029 51				

### VAGYON.

### Mérlegszámla 1908. december 31-én.

	korona	III.	korona	III.
Elhelyezett kölcsönök takarékpénztárak és bankoknál	4,281,800 00			
1,284,000 kor. n. é. magyar földhit. intez. 4%-os koron. zálogl. 11 1/2%	1,000,000 00			
2,284,000 kor. n. é. magyar földhit. intez. 4%-os koron. zálogl. 11 1/2%	1,000,000 00			
174,000 kor. n. é. Kibirtok. orsz. földhit. intez. 4%-os koron. zálogl. 11 1/2%	1,000,000 00			
93,000 kor. n. é. Post. mag. koron. bank 4%-os koron. zálogl. 10% a 90 000	93,000 00			
1,000,000 kor. n. é. Magyar jégbizt. hitelbank 4%-os koron. zálogl. 10% a 1,000,000	1,000,000 00			
250,000 kor. n. é. Magyar általános takarékpénztár 4%-os zálogl. 10% a 250,000	250,000 00			
40,000 kor. n. é. Árt. polg. takarékpénztár 4%-os zálogl. 10% a 40,000	40,000 00			
244,000 kor. n. é. Tornyai nád. takarékpénztár 4%-os zálogl. 10% a 244,000	244,000 00			
90,000 kor. n. é. Kibirtok. orsz. földhit. intez. 4%-os koron. zálogl. 11 1/2%	90,000 00			
1908 évi Magyar és francia hitelint. részvételhez tartozó részvény a 200-	200,000 00			
900 db Hívó a 1000 koron. részvételhez tartozó részvény a 470-	470,000 00			
1908 évi Helyi hitelt. rész. részvény a 470-	470,000 00			
900 db Helyi hitelt. részvételhez tartozó részvény a 200-	200,000 00			
A fentl. értékekhez tartozó esedékes kamatok a 100-	100,000 00			
felvett költségek és szolgák nyújtott kölcsönök terhére a 195,000-	195,000 00			
1,950,000 kor. n. é. Magyar földhit. intez. földhit. intez. 4%-os zálogl. a 100-	1,000,000 00			
Eszen. értékpapírok után az év végéig esedékes kamatok a 10,000-	10,000 00			
Ország. Ország. Amélie alapítványi értékek a 49,333-	49,333 00			
900 kor. n. é. Kibirtok. orsz. földhit. intez. 4%-os zálogl. a 97 50	97,500 00			
Az év végéig esedékes kamatok a 379 50	379 50			
Első magyar általános biztosító társaság "Tűzoltók segélyalapja" érdekelés. köztárs. m. kir. támogatás a 72,891 82	72,891 82			
Leszállított és visszaszállított váltók a 2,425,347 42	2,425,347 42			
1908 évi nyereség a 1,964,240 74	1,964,240 74			
1908 évi nyereség a 1,964,240 74	1,964,240 74			
	19,147,202 95			

### KIADÁSOK.

### Negyvenhatodik évi számlája 1908. január 1-től december 31-ig.

BEVÉTELEK.

	korona	III.	korona	III.
Tervezett költségvetés díja	1,428,508 14			
Visszaszállított költségekért	2,069 19 04			
Biztosítottak után befizetett költségek	433,541 34			
Lejáró kifizetési kötelezettség	3,171 24 34			
Kiszámlázott költségek	90,278 81			
Kiszámlázott költségek	1,111,241 74			
Függőben levő károk és díjviszontérítések tartaléka	30,238 74			
Arányos költségek előlétele	401,542 95			
Visszafizetési díjak	95,000 00			
Díjkezesek	328,249 58			
Arányos költségek előlétele	95,000 00			
Tűzoltók	30,238 74			
Ország. Ország. Amélie alapítványi értékek a 49,333-	49,333 00			
Szerelési és igazgatási költségek	1,418,016 21			
Rehabilitációs tartalék	207,801 00			
Kiszámlázott költségek	43,014 11			
Díjtartalék az év végén	17,078,750 75			
1908. évi nyereség	1,964,240 74			
	19,147,202 95			

### VAGYON.

### Mérlegszámla 1908. december 31-én.

	korona	III.	korona	III.
Értékpapírok	10,702,200 00			
1,700,000 kor. n. é. magyar kir. 4%-os koron. zálogl. 11 1/2%	1,500,000 00			
8,000 kor. n. é. magyar földhit. intez. 4%-os koron. zálogl. 11 1/2%	1,500,000 00			
14,850,200 kor. n. é. Magyar földhit. intez. 4%-os koron. zálogl. 11 1/2%	1,500,000 00			
15,396,800 kor. n. é. Magyar földhit. intez. 4%-os koron. zálogl. 11 1/2%	1,500,000 00			
1,000,000 kor. n. é. Kibirtok. orsz. földhit. intez. 4%-os koron. zálogl. 11 1/2%	1,000,000 00			
93,000 kor. n. é. Post. mag. koron. bank 4%-os koron. zálogl. 10% a 90 000	93,000 00			
1,000,000 kor. n. é. Magyar jégbizt. hitelbank 4%-os koron. zálogl. 10% a 1,000,000	1,000,000 00			
250,000 kor. n. é. Magyar általános takarékpénztár 4%-os zálogl. 10% a 250,000	250,000 00			
40,000 kor. n. é. Árt. polg. takarékpénztár 4%-os zálogl. 10% a 40,000	40,000 00			
244,000 kor. n. é. Tornyai nád. takarékpénztár 4%-os zálogl. 10% a 244,000	244,000 00			
90,000 kor. n. é. Kibirtok. orsz. földhit. intez. 4%-os koron. zálogl. 11 1/2%	90,000 00			
1908 évi Magyar és francia hitelint. részvételhez tartozó részvény a 200-	200,000 00			
900 db Hívó a 1000 koron. részvételhez tartozó részvény a 470-	470,000 00			
1908 évi Helyi hitelt. rész. részvény a 470-	470,000 00			
900 db Helyi hitelt. részvételhez tartozó részvény a 200-	200,000 00			
A fentl. értékekhez tartozó esedékes kamatok a 100-	100,000 00			
felvett költségek és szolgák nyújtott kölcsönök terhére a 195,000-	195,000 00			
1,950,000 kor. n. é. Magyar földhit. intez. földhit. intez. 4%-os zálogl. a 100-	1,000,000 00			
Eszen. értékpapírok után az év végéig esedékes kamatok a 10,000-	10,000 00			
Ország. Ország. Amélie alapítványi értékek a 49,333-	49,333 00			
900 kor. n. é. Kibirtok. orsz. földhit. intez. 4%-os zálogl. a 97 50	97,500 00			
Az év végéig esedékes kamatok a 379 50	379 50			
Első magyar általános biztosító társaság "Tűzoltók segélyalapja" érdekelés. köztárs. m. kir. támogatás a 72,891 82	72,891 82			
Leszállított és visszaszállított váltók a 2,425,347 42	2,425,347 42			
1908 évi nyereség a 1,964,240 74	1,964,240 74			
1908 évi nyereség a 1,964,240 74	1,964,240 74			
	19,147,202 95			

### II. Életbiztosítási Üzlet.

	korona	III.	korona	III.
A múlt évből áthozott díjtartalék.			111,471 238	45
Befolyt díjak: az évben kiállított kötvények után	2,607,900	36		
az előbbi években kiállított kötvények után	18,283,130	70		
a biztosított tőke emelésére fordított nyereségek	95,294	5		
Utletés	20,000,225	30		
Díjtelés	450,800	21	11,452,591	44
Kamatfelvétel			5,116,299	—
Múlt évi függőben volt károk és díjviszontérítések tartaléka	604,227	70		
Múlt évi függőben volt kifizetési kötelezettségek tartaléka	210,317	01	1,022,944	71
			19,147,202 95	

**BEVÉTELEK.**

korona III. korona III.

**TENEG.**

korona III. korona III.

1908. évi nyereség a 1,964,240 74

1908. évi nyereség a 1,964,240 74

19,147,202 95

19,147,202 95

**BEVÉTELEK.**

korona III. korona III.

**TENEG.**

korona III. korona III.

1908. évi nyereség a 1,964,240 74

1908. évi nyereség a 1,964,240 74

19,147,202 95

19,147,202 95

Budapest, 1908. december 31-én.

Először Jenő, Hóbitésintéző Könyv.

Báró Barkányi Frigyes, László Zsigmond, Ország. Vilmos, Szende Károly, gróf Zichy György.

A fenti zárszámlát és mérleget megvizsgálván, azokat a helyességben és az alagságokban megvizsgálva, azokat jóváhagyom és azokat igaznak tartom a 15-ös számadó.

A felügyelő bizottság: Berzevicsy Albert, Burghard-Dejváry Károly, Hájós József, Nemethy Tibor, Báró Rudavyicsy Géza.

**Muraszombati képviselőség: Ascher B. és Fia cég.**

Nyomatott Balkányi Ernő gyorssajtóján, Muraszombathon.